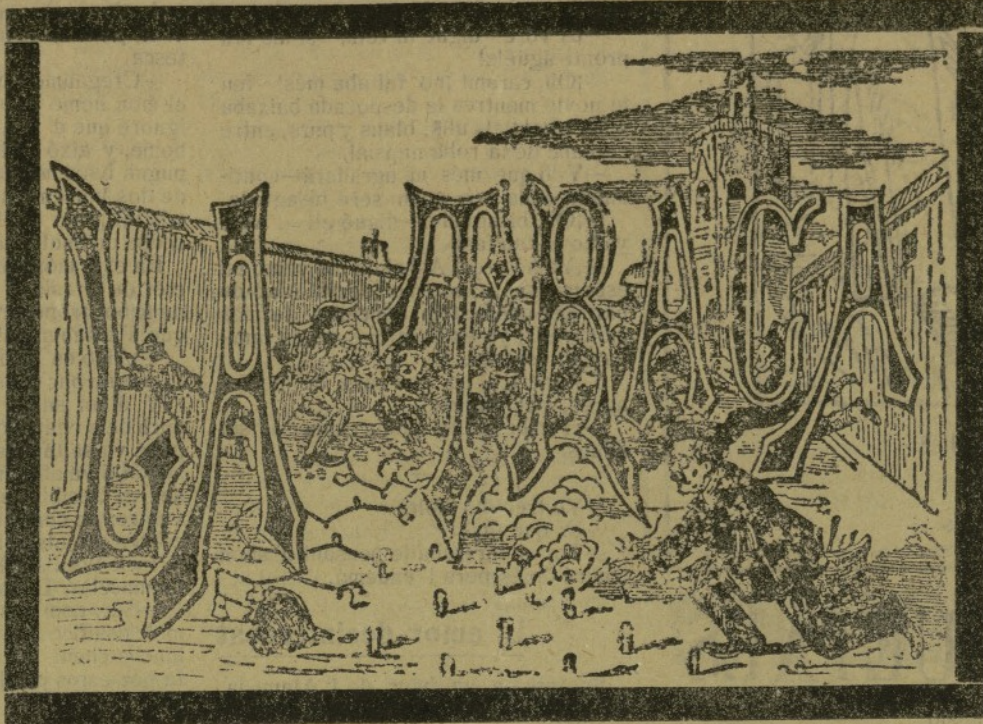




PREU
10
SENTIMS



PREU
10
SENTIMS

A LES PORTERES

La portera es el tipo més pintoresc del barri; es algo així com «La gaseta» del vehinat, el «Sabelotodo» del carrer.

Un amic nostra dividís a les porteres en tres grups: porteres de sainet, porteres de comedia y porteres de drama.

Alcomensarem parlant de les del sainet.

Aixina com hiá qui per fer un favor s'alsa del llit, ésta, per saber un secret, no se chita.

Ella diu que es un «pan-teón de familia» en aixó de guardar secrets, pero no es de veres.

Ya poden preguntarli per tots els llos del vehinat. Vos donará pels y se-ñals de tot lo que occurrís en els pisos y vos posará al corrent de tot lo que en el carrer pasa. Lo que ella no sapia, inútil que se molestén en averiguar-lo. Per algo li fien en la botigueta y li guarda considerasió el carboner.

Cuantes vegaes an vehí li diu a la portera:

—Oiga, Sipriana: si viene el sastre, el zapatero o el de ultramarinos, diga que no estoy en casa.

...Y efectivamente, al primer d'estos que se presenta, li diu:

—Mire vosté, el señoret m'acaba de dir que no está en casa, pero... yo sé que está dalt; puche que el trobará. Ya sap que a mí no m'agraen llos.

Y cuant el acreedor aplega dalt y mou el consiguiente escándalo, la se-ña Sipriana bota d'alegría y diu pera el seu capot (que no es de polisero ni de brega).

—¡Duro, valent, que en cá vola! Tan de presumir y la pancha buida.

Y mentres van a palos per la escala y s'alborota el vehinat, la portera corre presurosa a la botigueta a contar lo que pasa.

No dic res si la vehina del según s'encontra pasant el rato en son cosí y el marit torna a casa més pronte de lo regular. En com el primo no fasa el primo en bones propines, la portera tanca el pati en pañ y clau pera que el fuchitíu no tinga

eixida, al mateix temps que avisa al vi-chilant que han entrat lladres en la casa. Y allí se arma la de Dios es Cristo. Plora la vehina, vosifera el marit, fuch el el parent y riu la maquiavélica portera.

Esta es la portera de sainet. La de comedia es la portera romántica y peli-culera que cus pera la Bolsería y s'entu-

dra cuant veu al señoret; suspira a lo Ber-tini, y adopta un gesto de melancolía in-compresa.

Però la realitat, la cochina realitat de la vida, li destrosa les seues ilusions, y el poeta que ella esperaba, el prínsip que la feu ensomiar en un bell país d'encanta-ment, se veu convertit en un prosaíc cur-tidor que la porta al tálamo nupsial en un coche de alquiler.

La portera de drama es l'agüela reguiñosa que nació en muy buenos pa-ñales y que visisíuts de la vida la espentaren hasta ocupar humilde porteria.

Esta clase de porteres son les pichors; no hiá qui les aguante. En lloc de parlar, moseguen, y en un parell de coses par-fixen un chavet.

Entra tí molt tranquil en lo pati y se veu atacat per la lleona que, brusca e ineducadamente, li pre-gunta:

—¿Dónde va ostet?
—Al prensipal.
—¿A quién busca?
—A don Fulano.
—No está.
—Si me ha dicho que m'espera.

Pues le digo que no está, y no está.

Y ante raó tan covin-sent, té tí que chirar ve-les, sense perchuí de que al s'endemá troves al vehí del prinsipal y te diga:

Home, si t'estigüi es-perant tot el mati.

Aguardat, pues, si la troves llavant la escala y tens que pasar per el puesto bañat. En un estufó te tira pancha per amunt, y no li contradigues, porque te planta el pual per montera, o crida al seu marit, que sol ser monisipal, y te s'endú al retén.

En fi que el gremi de porteres es in-toierable.

Clar es que entre tantes n'hián algu-nes escepcions, pero son les menos.

Es més difisil trovar una portera ama-ble, que una pataqueta llarga de pes.

¡Paraula!

Multa de 500 pesetes

Lectors: El gobernaor ha multat en 500 pesetes al Director de LA TRACA per la publicació del nostre número últim.

Com a nostre Director li falten vint quinsents pera tindre un duro y no es cosa de que un chic tan tendre y espiritual vacha a la presó, ham acordat obrir una suscripsió popular pera pagar la multa.

Cada lector contribuirà en una aguileta

No tindrà que depositarla en ningún puesto ni molestarse en lo mes mínim. Vindrà a nostres mans per conducte del vendedor, pues el número próxim, en lloc de valdre 10 sentims, valdrá TRES AGUILITES.

L'aguileta de més pera la multa, y en un número paga

Anirá dedicat a mosatros,

Als pores que escribim "LA TRACA"

y procurarem posar tota la grasia y salero pera qu'el públic no s'arrepentisca de habernos achudat a pagar.

El traquero que no tinga sinc sentims pera achudarnos a pagar la multa, no es digne de llechir LA TRACA.

siasma llechint a Luis de Val. Sol pendre reconstituyents porque es linfática, y se pinta ulleres pera apareixer interesant als ulls del señoret.

Creense transportá a la época medioe-val, espera al gallardo trovero que al peu del seu castell polse la mandolina, li can-te belles cansons y la rapte una nit de luna... ¡Oh la poesía de una noche de luna!

També ensomia en que un prínsip que viacha de incógnit, com el de la fábula, que s' enamora de una pastora, compa-rtixa en ella el trono de un país encantat.

troves llavant la escala y tens que pasar per el puesto bañat. En un estufó te tira pancha per amunt, y no li contradigues, porque te planta el pual per montera, o crida al seu marit, que sol ser monisipal, y te s'endú al retén.

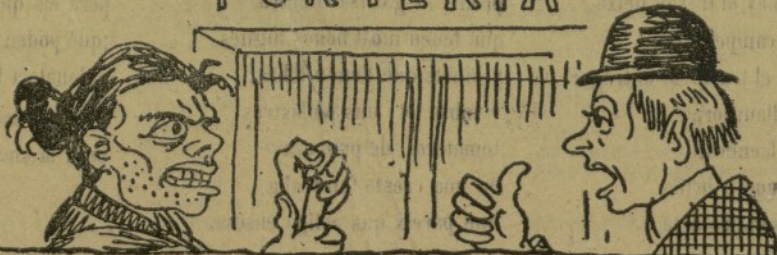
En fi que el gremi de porteres es in-toierable.

Clar es que entre tantes n'hián algu-nes escepcions, pero son les menos.

Es més difisil trovar una portera ama-ble, que una pataqueta llarga de pes.

¡Paraula!

PORTERIA





—¿Sap vosté lo que se paga del porche?
—Cuatro duros al mes.
—¿Té aigua?
—¡Ya ho crec! Està tot plé de goteres.

PETARDOS Y CUETAES

Llechim:
«La baja del vino y el aumento del precio del pan».

—¡Ah, sí!
Pues venga d' ahí. Presisament a mosatros lo que més mos interessa es que vaci el vi barato.

—En quant al pa...
Que el puchen tot lo que vulguen; lo que es a nosotras, ¡prim! ya fa temps, ¡moltsim temps! que del aire es mantenim.

—Pareix que la Tabacalera va a seguir explotant el negoci del tabac.

—Se ha extraviado una camisa de señora bordada desde el Paseo de la Rambla al Muelle.
Ya es tot un señor bordat, ¿eh?

—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...
—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

MANOLL DE CUENTOS

¡Podía haber avisat!

Después de la seremonia nupcial, Federico contemplaba en aire solista a la sogra, que no era, interiormente, mes que la satisfacción de comprobar l'estat malaltís de la mare de la seua dona, rica propietaria sinse atra familia que la chica.

—¡A vore—digué la vella—si me feu pronte agüel!

—¡Oh, caram! ¡no faltaba más!—feu el novio mientras la desposada baixaba pídricamente els ulls, blaus y purs, entre el blanc de la roba nupcial.

—Y lo que més m'agradará—continúa la vella—es cuan seré bisagüela.

—¡Oh, bisagüela!—digué ell—. ¡Aixó ya no es tan fàcil!

—Ya ho crec! ¡Así ahon me veus, en esta mala cara, soc molt forta. Aixó de pareixer que estem delicats y fermos molt vells, ya es cosa que ve de familia en nosotras.

Y Federico, en una cara de pomes agres, respongué:
—¡També me hi podía haber avisat abans!

—Yo traballe molt.
—¿Y qué?
—Tot el día treballé pensant d'ahon trauré diners pera l'enemá.

L' amor desinteresat

Sentats en un banc de l'Alameda, un señor Retallón, encara chove, acarria, discretament, els cabells d'una ingleseta.

—¿Me vols?
—¡Ah, yes!—digué ella.

—¿Com m'engañes! Te penses que no conec que no més em vols per els meus billets.

—¿Y t' voldries que no et volgueren per els clavos, veritat?
—¡Clarl!

—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

—¿Y qué?
—Y que com entones tota la teua fortuna serà meua, no podràs dir que et vulle per els diners...

—¡Clarl!
—Pues, mira, es molt fàcil: vine a casa y donam tot lo que tens; quan t'hauràs quedat sense una peseta, seràs pobre com les rates...

En un cuartel:
—¡Com! ¿Denane sis homens y no más me venís que tres? ¡Dos dies d'arrest a cada u per no cumplir les meues ordes!

Pasifisme

Anabem en compañía del atleta Jack Well parlant de la seua forsa chagantesca.

—Cregaume—mos día—no hiá en el mon home més pasífic que yo. No ignore que d'una puñá puc matar a un home, y aixó es lo que fa que me repugne batirme. Es més; el espectácul de dos homens que se barallen m'entristix, ¡y no parlem de la guerra que acaba de asolar a la humanitat!

En este moment se ficaren en el carrer de Gracia, y el cantó del carrer de Ribot tropearon en entre pinchos que s'estaban unlant a palos.

—¡Aixó es intolerable!—cridá Jack.

—¡Yo no puc consentir!

Y d'un salto se va plantar entre mich dels quatre que combatien. D'una puñá va saltar les barres al primer; al segón li va afonar les costelles; el tercer va resbir un terrible colp en el ventre; en quant al atre, va apretar a correr cap als solars de Sant Agustí.

Jack Well s'alsá impersepiblemente de muscles. Después digué:
—Si... com vos anaba dient, yo soc molt pasífic... no puc compendre que hiacha chent que se pegue, com feen fa poc estos pinchos...

—¿Qué faríes si yo en morira, esposa mea?
—Pues... un vestit de crespo, forma sastre, en un llas de crepé a la sin-tura...

Dialec automobilista

—Home, amic. Si fa snar l'auto aixina, en u d'estos virachos me despedirá.

—Observe que expresament ya no porte sombrero, pa no tindrem que llevar al despedirlo.

—El señor Llorens, un honrat comerciant del carrer del Fumarell, tenia—¡conté corrent en el Banc d'Espana.

El Banc d'Espana no dona cap d'interés als conte-correntistes; pero en chusta compensació, el que té fondos pot dormir tranqui, que están seguros.

L'atre día el señor Llorens tingué que fer un pagu important de fi de mes y va liquidar el conte: total, sent sixanta tres pesetas y deu séntims.

Al ixir del Banc, el señor Llorens se dirichí al porter, y familiarment, pegant una palmaeta en la esquena, li digué:
—Hui he liquidat el conte... Hui ya se 'n pot anar, bon home.

—¿Que li done dos pesetas pera un obra bono? ¿Quina?

—Anar yo a dinar... ¡Me penso que més bona...!

Mos asegura muy formal la portera de los señores de Morrotuerto, que el jovees de la semana que viene será pedida la mano surda de la hija mediana de los alodios señores, para el conolido furiantes y lisenisa de presilio don Pánfilo Flequillo.

La misma portera jura y perjura que la boda tendrá lugar el día siguiente al en que al «Gallo» li salga el pelo en la mollera.

Se celebraremos que todos estos augurios se pierden a cabo.

Anoché fíe llamado a toda prisa el doctor don Pantuflo Michavela pa que asistiera a la familia de Patatoertas d'un fuerte cólico que sofrian en la boca del estómago.

Presonao el alodido doctor en la casa del tamien alodido señor Michavela, se ancontró con que todos s'anaban reuelcando por el suelo, quixándose de dolores y arrojando unas cosas más pudendas que el ojo de ratino.

Examinados los enfermos por el doctor, éste pronosticó que todos padecían una borrachera escandalosa y que lo mejor era dexarlos estar danda que lis pasara.

Asina s'hislo, y segons mos asegura la portera de la casa, a las hora d'ahora encara no s'han despertao.

Y es, segons mos dise la canserbera, que estos señores de Michavela, como quieren aparentar lo que no son, todo se lo gastan en floques y puntillitas, asina es que una ves que han volgado fartar, el vino lo han comprado de lo más barato, ¡y séyase d'ese que se fabrica con salifumante y fuchina, y ¡es clar! lis ha hecho daño.

Que se volvayan a emborrachar es menester.

Se rogea a la persona que s'haiga ancontrao un piano lo presente a la portera de la casa número 1.873 de la calle de la Llonganisa, y además de donarli las grasias, li donarán recordos pa la familia.

El piano se perdió el domingo pasado.

MARIANO ROCAS



—¿Y qué representa el seu cadú?
—Una sessió del Achuntament.
—No m'el duga. En ma casa no n'he escandalos.

LA ELLS QUE EN CA VOLENI

QUE DEN POCS EEMPLARS DELS

Cuentos de la Nasia

Qui no se done presa en compraris se quedará sens' ells, y no podrá saborejar les delisies literaries de donstre ilustrat, que en aixó d'eschrire cuentos li dona quinze y n'ha a tots els pliumíferos habuts y per haber.

PREU: 20 SENTIMS

Noticias re-porteriles

A la salida de los toros, donde la calle de Molviedro a la plaza de la Escocia Pia.

—Tenéis ratas en vuestra casa?
—Pos alquier un gato.
—No vos gustan los gatos?
—Pos que sea gata.

—¿No queréis que seya gato ni gata ni otra clase d'animal terrestre? Pos seguí el consejo que vos vamos a donar.

Agarráis una llura de polvos de criaila y l'amasáis en soblmao corraivo al mil por uno. Hecha la pasta li fideis llepasas, todas las que se pueda, y cabotitas de mistos de traca. Dempoes haséis unas bolitas como esas de chuar los chiquitos; estas bolitas las untáis con vasolina pa donarlas sustancia, y hecho esto, agarráis la rata, li obrís la boca, li fideis en ella una dosena de bolitas hasiendo que las trague; la nugués despoés a un árbol de la hoerta de Rusafa; li pegáis un tiro; li talláis la cabeza; la obrís en canal; la fideis en un mortero; la picáis bien picada, de modo que no se sepa aquello que ha sido; la tiráis al río, y esa rata ya no vos molesta más.

Probado y os convenceréis.

Se necesita una portera que tenga ojos y no veaya que tenga oídos y no oiga, que tenga lengua y no parle, y que coando convega sepiá ver, oír y hablar... callando.

Si tal virtud existe en el mundo, que se presente a solisitar la plaza en casa de las señorias Panchaluida, pos las pobresitas necesitan una portera en esas condiciones, ya que tienen mucho que callar... presisament por lo mucho que tienen que desir.

Y el que no antienda este galimatias que se vaya a estudiar a Salamanca.

Nuestro querido amigo Romaldo Patatoertas está en el Hospital a consecuencia d'un garrotaso que li arreó un desconosido.

El hecho foé como sigue: Dicho señor le estaba disiendo a otro amigo.

—¿Por qué? li preguntó su entrelucutor.

—Porque son las que gasten más amor pa neterar los metales.

Todo esto lo oyó uno al pasar y foé tal la emosió que resbió, que li arreó el garrotaso de que habíamos al prensipio.

Se calcula que pa la feria ya estará bueno.

A la hora d'enserrar esta dicsión, encara no tenemos notisias de que las porteras s'haigan consetitudo en Sindicato.

Es raro, porque mosotros creyemos que son los únicos seres de la hominidad que no lo han ni pienso siquiera.

MANOLL DE CUENTOS

Vacha una portera

La señora Peleona, la portera estaba indigná de vore que, el seu marit totes les nits tenia que anar borracho a casa.

Alló no podía ser. Si continuaba aixina era presis pendre una determinasió a uira. Tot menos estar al costat de un home que era un cuíro.

La dona consultó el cas en una advinora del barrio, y esta l'aconsejó de bonaz manera pera llevarli el marit el visi de la beguda.

—Mire vosté—li digué primerament— compra una sangrantana viuda y li la fa menchar frechideta sense que ell se done cónter. Después li fa tres creus en lo melic y li resa nou Padrenuestros a la Maredeheu de la Burreta y últimament li mescla en el vi aigua de Carabaña o de Loeches en parts iguals.

Agítese antes de usarlo. Vorá com aborris la beguda de una manera completa. Y si tot este método fracasara, encara li queda un recurs que es el de esperarlo per les nits raera de la porta en un pañal ben ple d'aigua, y la nit que venga borracho, fícidrilo per mortera.

La señ Peleona probó lo de la sangrantana viuda, lo de les creus en el melic y finalmente lo de l'aigua de Carabaña, y com ninguna de les tres coses li donó resultat, no tingué más remey que ferse l'ánimo pera probar lo del puai.

Alló era, algo peliagut, pero había que ferse l'ánimo.

Tocaren les dotse de lanit y el marit de la señ Peleona encara no había vengut. Ella l'esperaba raera de la porta en lo puai ple d'aigua y apretant les dents de rabia com diguent: «Ara sabrás qui soc yo».

Al poc de rato oí la ven al infrascrito que parlaba en el vichilant.

—¡Ah, grandisim tunante—se digué la terrible portera—Te vach a fer com una sopa!

Minuts después oí que una clau, poderosa furgaba el pañ de la porta. La portera amuntó el puai, se preparó, y cuant el postic se obría pera donar pas a un bulito, ¡cataplumi! li tombó tot el puai.

El escándalo que se armó fon histórico. Crits, insultos, increpaciones, veus de socorro y carcallá del sereno.

El que entraba per la porta no era el marit de la portera, sino el marqués que habitaba en el principal y que en virtud de la mala había quedat liet un Ecce-Homo.

A la señ Peleona no li han quedat més ganas de llevarli la borrachera al seu marit.

Ara córriga

Per sert carrer pasá un home de la clase de serios, y uns chiquets menuts li ixien al pas diguentli al mateix temps que señalen l'anella de una escaleta:

—¿Vol fer el favor de tocarme tres y ripic, que yo no aplegue?

El home serio miró compasiu als chiquets, s'adelanta, amatinia l'anella y pegá els colps indicats. Y cuant creía que ells li anaven a donar les grasias, li diu a d'ells al mateix temps que escapaban a córrer.

—¿Ara córriga que firen aigua!

Inconvenientes de no tindre portera.

Amor

La portera de 18 vol ser cupletista. Y don Trinitario, un señor que la empuja, li ha escrit un cuplet titulat: «Amor».

La chica debutó en el sine de Sogueiros a un xit de drapaes.

En vista de les manifestaciones de simpatía, li al esenarí y dona les grasias diguent que va repetir el cuplet.

Uns de la casola chillen enfuritis: —¡Eixe cuplet no, que es molt roín!

—Entones—contesta la chica—en lo que m'ha costat de dependre el cuplet «Amor», ¿qué dec fer en el «Amor»?

Y una veu potentísima contesta: —¡Netechar els metals de la portera!

els drets—que dreta, la vista, li tenen posá a un bancal que va fer Quico Bacora, en el que es deixá la sanc,— y en cuyo paperot día poc més o menos: «A la...» (Y ante tal comensament se li va ocurrir pensar a aquell gran tros de collera aon es podría enviar al tío de la gorreta y aquí li había enviat.

Més lu va pendre en pasensia y el aliguasi continuó): «Causa por hecho instruida, de que viene a resultar, según todos los indicios, por testigo presencial de vista «Batiste el Sego», que el interfecto, a alinar, fué de noche, y por lo tanto, hay, a más acurridad, el huerto de Toni el Randa, por apodo «El Remedat».

Y en hecho tan manifestado así debimos juzgar: Primero: Considerando que bien se pudo probar, aunque no se halló probado, que el bñ que tiene detrás el susodicho interfecto puede ser de garrotó, y así el testigo aludido ha venido a confirmar que al descargar el gayato en pleno lo vino a dar, y la cabeza de Quico

es igual que el pedernal; Considerando, asimismo, que no puede demostrarse el interfecto... ¡Rechincholl!

(Xó es tan sols un apart que va posar l'escribent per no dir atra vegá la paraula susodicha, y así l'he escrit allargado, que el bon lo sacó de madre per que ya está sofecrá; Considerando también que debemos tener en cuenta causa que lleva cien folios, y lo que puede costar está ya justipreciado que vale lo que un bancal.

Y otros Considerandos que no hemos de relatar, pues será perder el tiempo y que sacar ya no hay más porque debemos, fallamos lo que debemos fallar.

—No cal dir lo més que es dia. Tan sols es podrá bastar saber que Quico Bacora, con un garrotó mullat, es queda de moxinet. Y aquí el pobre, torbat, y aquí el pobre, torbat, calluane la carabassa.

—¡Pos ché, p' aixó m'han guardat tanta considerasió, pa tancar-me en acabant!

JUAN RUBERT. Alacant, Abril 1.921.



—M'ha dit el amo que si no li paga els nou mesos de alquiler que li deu, se vorá obligat a vendre la finca.

—Digali que s'espere dos mesos que eixiré consechal y podré comprárla yo.

CONFERENCIA EN L'INFERN

—¡Tirrrin! ¡Tirrrin! ¡Tirrrin! ¡Tirrrin! ¡Ché, Coyote! ¡Aaaaay! ¡Aaaaay! ¡Qué té pasa? ¡Está plorando! ¡Silii!

—¿Por qué lloras, t'han chafao al gín callo?



— Esta corda la tinc desde fa deu anys.
— Pues a mí me'n regalá una el relloncher del cantó... y apenes... me durá un día.
— Home, sent del relloncher no es extrañ que tingueres corda pera veinticuatre hores.

— ¿A ver si sabes en qué se le parese Adolfo Beltrán a Castelar?
— En nada.
— Tú lo has dicho. ¿A que no sabes en qué se diferencia?
— Pues en que aquél es un muerto y éste es un vivo.
— Eso de vivo no lo dirás con mala intención.
— Ni pensar.
— Tienes muy mala baba.
— Una baba ridat.
— Estás imposible para conferensiar. Te dejo.
— ¡Hala, adiós!
— Adiós.
— ¡Tirrrrrin! ¡Tirrrrrin!
— ¡Tirrrrrin! ¡Tirrrrrin!

Por Teléfono y Telégrafo

(Servicio especial de LA TRACA)
EN EL CONGRESO

S' abre la sesión a la hora anunciada. El presidente soena la campanilla y dan soelta al primero, que cumple en varas. (Aplausos.)
Rocambole pide la palabra pa ilusiones. Bugallal, al quite.
Rectifica Uldecongre y dise que las inmun-disias bursátiles retrospectivas, escalofrian las fauces rústicas del virus matutino, regoltando el tifus escandinavo entre las rasas juveniles.
En párrafos brillantes demuestra la nesesidad de surcar el Eufrates en aras de la mitología macho d' un porvenir estrellado en las constelaciones peculiares, rítmicas y estilográficas.
Allendesalazar retraca y li clava un par al cuarteo que es aplaudido.
Sigue perorando Mustieles y el presidente saca el moquero verde y lo tira al corral (división de opiniones).
Salen los mansos y s' alivanta la sesión.

Kakau

UNA BURRADA

Me disen que unos chitanos que se albergan en el cause del río, tienen una burra, la coal ha hecho una burrada, u séyase que ha parido un burrito.
Entre los gitanos reina gran alegría, pos inoraban que la burra estoviera preñada.
Piensan viender la leche a dos reales el cuartilete.

Kakau

TEMPORAL

S' ha desencadenao un temporal de nieve entre rayos y granizos, que ha ponido en conmoción toda la comarca gallega del Sur d' Andalucía.
A las horas en que kilografo, no se tienen noticias de que haigan hubido mas desgrasias que la de haber aprobaio el gobernaor los presupuestos del selentísimo ajuntamiento.
Sigue nevando.

Kakau

GRAVE COGIDA DEL PATAQEETA

En la correguda de toros celebrada en esta plasa, ha sido agarrao por el cuarto trasero el diestro Pataqueta.
La cogida es gravísima y se teme que espire d' un momento a otro.

Kakau

NO ES GRAVE

Se sabe de sierto que la cogida sofrida por el diestro Pataqueta no es tan grave como en un momento se creía.
Solo tiene un puntaso que le interesa el cutis selular y el cráneo intestinal ferruginoso.
Los médicos disen que tindrà que guardar cama.

Kakau

NO ES NA

Ara resulta que la cogida que sofrío el diestro Pataqueta no tiene denguna amportansia.
No ha sofrido más que la rotura del pantalón y el natural descagarrusen producido por el susto.

La Redació y Administrasió

DE

"LA TRACA"

s' ha trasladat, per millors de local, al carrer Unión Ferroviaria, núm. 3, baix, cantó a Gran Vía de Chermanies.

El domingo que viene ya podrá torear si ancoentra quien le contrate.

Kakau

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

En la carretera de Llíria a Pinedo, ha descarrilado el automóvil de los señores Carasusia, sofriendo graves desperfectos.
Por fortuna, los que ocupaban el vehículo solo han salido con las patas destrosadas.

Kakau

Ensalá traquera

May es tart si el be aplega; pero en esta ocasió...

Melquiades Alvarez, Romanones, Alba y García Prieto, son els prohombres que prometen fer la felicitat de la patria. Promesa formal, ¿eh? Ara va de veres, pero...

Sé que algún atrevidot dels lectors, dirá: «Los mismos perros con diferentes collares». Pues no señor, que se equivocó; son els mateixos gosos y els mateixos collars.

¿Qué podrán dirmos eixos homens que no ho hachen dit ya en anterioritat? ¿Qué podrán fer ara que puga borrar el seu pasat? ¿Quina sorpresa voldrán donarnos? ¡Ah, sí; una! Tots eixos homens — exceptuant a don Melquiades que encara ha aplegat a hora de contaminarse — son els mateixos que han desgovernat a España figurant en els partits de les dretes. Y ara mos se presenten como izquierdas gubernamentales. ¿Que qué es aixó? Pues aixó tradit al valensiá vol dir chiracasques.

¿Dretes? ¿Esquerrres? ¡Pero, si aixó es gobernarlos en els peus!

Romanones y otras hierbas
¡atisa, y quina niñá!
España debía, y pronte,
fer de tots una cordá.

Fa alguns dies morí un chitano, y per tradisió de la rasa, segons diuen, la familia li posá en la caixa mortuoria varios efectos.

Nosotros, que no creguem que per a eixe viache se nesesiten alforches, mos sorprengue que per a anar a visitar a San Pere li posaren una safa, un paraigües, dinés y moltes més coses; pero lo que més grasia mos feu es que li posaren també una pistola. ¡Ché, y qué bon humor!

Res més — pensarem — que Pere el Botero li té envecha al sélebre Cristo de les dos pistoles y va encarregant als mortals que li'n porten alguna. O a no ser que entre aquella chent de rabo y cuerno, s' hacha extés el sindicalisme y vulga viure prevengut contra els atentats. De tots modos, adiós, cañí.

Si vols continuar la juerga,
ves al infierno, no t' apene,
y dona de nostra part
un recaet a San Pere.

E. PUIG USINA

CANSÓ

¿Vols saber morena meua,
per qué en este afá te vullc?
Perque t' agrada que fume
el bon paper de BAMBU.

De venta en estancos, kioscos y botiguetes.

COLECCIÓ «MALASOMBRA»

Chistes y drapáes

Pera al gran poeta Chusep
Rodrigo Alamar, fraternal.

Francament confese que may había tingut ocasió de vorer premiar un chiste en algunes drapáes. Sempre m' había llimitat a oir dir: — ¡Arremulléu el drap! — pero no pasava may d' esta inosent tentativa. Hasta que la semana pasá, en una tertulia de amics, quedá satisfet lo meu desig. Erem sét o huit, eu sa machor part rondallistes del «Micalet». Se parlava de viaches. El amic Chust, que s' un músic notable, pues al mateix temps que rasca les còrdes del laúd, fá sigarro y escriu una carta comersial, parlava en esta forma:

— Así sempre ham tingut als llauraors, tant de l' hórta com els de poble, per chent simple, vulgar, desastrá, inépta i soez (¡!). Y sin embargo, son tot lo contrari. Cuan veem a uno d' estos llaurisios a caball d' enormes espardeñes d' espart que son un perill pa els delicats peus dels capitalistes — me referixe als de la capital; — cuant pasechen dóctes rosegant tretse sentimetros de dinamita, vulgo *puret d' a perra*, en el chaleco penchant en descuit del muscle, el sombrero en lo tós y la punta de la faixa colgant irónica per raere, solem dir instintivamente: — ¡Qué bruto deu ser eixe pobre home! Pues, no señor. En apariensia podrán ser molt ruquerols, pero si els observen en lo seu terreno, son més astuts que l' més listo. Yo estigui fa algún temps en Arreaca, poblet d' esta provincia, y quedí maravillat dels adelants agronómics d' aquells sensills llauraors. Vaig assistir a una plantasió d' arrós. Fon la cosa més extraña que he vist en ma vida. Figúrense que l' arrós el plantet bullit; el femen en sal, fulles de carchofa, péssols y tres matèries; l' aigua la mesclen en oli y brins de safrá; deixen criar caragols en el planter, y cuant s' acosta el temps de cullir solten alguns pollastres pa que pasturen per allí.

— Pero — digué Nacher — ¿qué cullen, si aixó es un engrallat de mil dimonis?

— Ahí está el cas — proseguí Chust. — Cuan ve la recolectasió cullen les paelles ya guisáes y a punt de menchar.

Bueno. Aquella *chepa*, que pugnava per aplegar a la jerarquía de chiste malo, fon selebrá en la serie més seria de drapáes. Verdaderament era chust el córrerlo drap en má. Y era chust perque era Chust el que había contat aquell disparat. Pero no acabá aixina la cosa. Una vegá serenats un tant, prengué la paraula López, un bon bandurriste, que sols s' equivocó tocant cuant el mira alguna chica d' ulls fariseos. Día aixina:

— Lo que vaig a contar es, digamo aixina, un drama d' amor. Asó pasá cuant estigui yo allá en l' Africa Sentral. Erem una comisió frutera, y anaven a achustar una partida de plátanos. En el negre poble aon pararen, hi había un negret molt simpátic, que li dien Tom. Pronte simpatisarem, y me contá part de la seu vida, incluint la pasió que sentia per una linda negra que li dien Crúa; pasió no corresposta, pues la negra li fea pasar la negra en sos despresis. Verdaderament, Crúa se mereixia ser volguda, no ya per Tom, sino per tots els negres del territori. Era una negra bonica, la caixa de betún més ben presentá de tota aquella negror. Pero Tom, que había churart ferla seua o de ningún, s' encarregá de llevarli el brillo. Un día pasechaba yo per vora mar. De pronte divise dos bultos negres dins l' aigua. M' acoste, y entonses observe que son Tom y Crúa. Chillen, riñen, se moseguen, van a bacs. Me detine sorpres. De repent veig brillar un gavinet, y veig que Tom mata a Crúa en mig de l' aigua salá...

En asó, Gorrís exclama, interrumpint a López: — ¡Ché! ¿Tomata crúa y ensalá? ¡Reseba!

¿Alló era un crimen o un berenar?

Els balls de Torrent son una carcallá infantil, comparats en el final d' aquella tertulia.

PEPIN

Valencia-abril-1921.



— Ya saps que no vullc que li servixques el chocolate al señoret si no estic yo davant.
— Es que si está vosté davant diu que se li lleva el apetit.

UN DIVORS

¡Alsa petruña!...

La baronesa de Suchet, coneguda en Madrit perque fa uns anys vixqué allí una temporá en el seu marit el menistre de Holanda, acaba de divorsiarse en Nova-York.

El baró de Suchet poseix una gran fortuna y sa muller té la friolera d' un milló de duros.

Els que crehuen que la felisitat matrimonial consistix en los dinés poden mirar-se en l' espill de esta parella que al remat a vingut a parar en tirarse els trastos al cap, después d' uns cuants anys de vida sinse tindre lo que es diu un hora bona.

La baronesa entaulá demanda acusant a son marit de mals trataments y alegant que en Madrit la va induir a enamorar en la seua hermosura a un menistre español pera obtindre sertes ventachas en un tratat de comers.

La baronesa, que segons diu «El Imparsial» que la coneix es molt guapa, se negá a mampendre aquella conquista diplomática amorosa y desde entonses el patricio menistre de Holanda comensá a tratarla malament arrimantli de cuant en cuant alguna tocata en lo llom.

¿Qué? ¿Van vostés enterantse de lo que es la vida en alguns matrimonis de la clase alta?

Per supost, el marit hu ha negat tot, añadint que la baronesa sostenia relacions adúlteres en un tal Guillermo Farman.

La cosa podrá no ser sarta; pero apenes obtingut el divors, la exbaronesa se ha casat en Guillermo.

Ara pregunte yo: ¿quí será el menistre español que el baró de Suchet volia que enamorara sa muller?

¡Pero si era Romanones!...

Es lo que diria la baronesa:

Pa que ferlo entrar en varas
posant tot el meu trevall,
si el conde de Romanones
No té que entrar en sort may!

Va posats, anem a enterarlos a vostés — baix paraula que no hu han de contar a ningú — de un atre cas que desde Boltaña li comunique al «Diari de Avisos» de Saragosa.

Se trata de una querella per aduiteri que el mestre d' escola de Vega Roya ha interposat contra sa muller y el retor de aquell poble.

Dihuen que abanda del fet prinsipal apareix en el sumari atres molt importants, com son el haber estat sinse batechar un chiquet de la mestra prop d' añ y mich y haberlo inscrit el retor cuant per fi el batech en apellido distint del que se li va ordenar.

Vostés no diguen que ham rahonat de res de estes coses perque com hia de per mich un pare retor no es cuestió de anar cantanto per ahí com si se tratara d' algún cuantsevol.

Además han de saber vostés que esta querella ha donat lloc a la destitusió de dos escribans.

De modo que du malicia,
Eixa querella ¡que horror!
Ya vorán com la chostisia
mos dona al fi la... notisia
de que ha guañat el retor.

CANTAR

¿Vols saber per qué te vullc
en este afá, moreneta?
Perque vols que gaste gomes
hichiéniques de LA INGLESA.

Carrer de Sant Visent, 164.

VERDADERS PREUS DE FABRICA

Calsat **RIERA** el millor

Lauria, 3, Valencia

Visiteu els apartaors de la casa.

Imprenta Valencianista, Miñana, 7 y 9